

**Hotărârea Curții (Camera întâi) din 30 aprilie 2009 —
Comisia Comunităților Europene/Republica Italiană, Wam
SpA**

(Cauza C-494/06 P) ⁽¹⁾

(Recurs — Ajutoare de stat — Stabilirea unei întreprinderi în anumite state terțe — Împrumuturi cu dobândă redusă — Afectarea schimburilor comerciale dintre statele membre — Denaturarea concurenței — Schimburi comerciale cu statele terțe — Decizie a Comisiei — Ilegalitatea ajutorului de stat — Obligație de motivare)

(2009/C 153/06)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Recurentă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: V. Di Bucci și E. Righini, agenți)

Celelalte părți în proces: Republica Italiană (reprezentanți: I.M. Braguglia, agent și P. Gentili, avvocato dello Stato), Wam SpA (reprezentant: E. Giliani, avocat)

Obiectul

Recurs introdus împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a doua) din 6 septembrie 2006, Italia și Wam/Comisia (cauzele conexate T-304/04 și T-316/04) prin care Tribunalul a anulat Decizia 2006/177/CE a Comisiei din 19 mai 2004 privind ajutorul de stat C 4/2003 (ex NN 102/2002) pusă în aplicare de către Italia în favoarea Wam Spa (JO 2006, L 63, p. 11).

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul.
- 2) Obligă Comisia Comunităților Europene la plata cheltuielilor de judecată aferente celor două proceduri.

⁽¹⁾ JO C 20, 27.1.2007.

**Hotărârea Curții (Camera a patra) din 30 aprilie 2009 —
CAS Succhi di Frutta SpA/Comisia Comunităților Europene**

(Cauza C-497/06 P) ⁽¹⁾

(Recurs — Răspundere extracontractuală — Procedură de atribuire — Plată în natură — Plata adjudecatarilor cu alte fructe decât cele menționate în anunțul de atribuire — Legătură de cauzalitate)

(2009/C 153/07)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Recurentă: CAS Succhi di Frutta SpA (reprezentanți: F. Sciaudone, R. Sciaudone și D. Fioretti, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: C. Cattabriga, agent, A. Dal Ferro, avocat)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a doua) din 13 septembrie 2006, CAS Succhi di Frutta SpA/Comisia (T-226/01), prin care Tribunalul a respins acțiunea având ca obiect o cerere de reparare a prejudiciului pretins cauzat prin Deciziile Comisiei C(96)1916 din 22 iulie 1996 și C(96)2208 din 6 septembrie 1996 adoptate în cadrul Regulamentului (CE) nr. 228/96 al Comisiei din 7 februarie 1996, privind aprovizionarea cu sucuri de fructe și marmelade destinate populației din Armenia și din Azerbaijan. (JO L 30, p 18).

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul.
- 2) Obligă CAS Succhi di Frutta SpA la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 42, 24.2.2007.

**Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 28 aprilie 2009 —
Comisia Comunităților Europene/Republica Italiană**

(Cauza C-518/06) ⁽¹⁾

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Asigurarea de răspundere civilă auto — Articolele 43 CE și 49 CE — Directiva 92/49/CEE — Legislație națională care impune o obligație de a contracta întreprinderilor de asigurare — Restricție privind libertatea de stabilire și libera prestare a serviciilor — Protecția socială a victimelor accidentelor rutiere — Proportionalitate — Libertate tarifară a întreprinderilor de asigurare — Principiul controlului de către statul membru de origine)

(2009/C 153/08)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: E. Traversa și N. Yerell, agenți)

Pârâtă: Republica Italiană (reprezentant: M. Fiorilli, agent)

Intervenientă în susținerea pârâtei: Republica Finlanda (reprezentant: J. Himmanen, agent)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolelor 43 CE și 49 CE- Încălcarea articolelor 6, 9, 29 și 39 din Directiva 92/49/CEE a Consiliului din 18 iunie 1992 de coordonare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind asigurarea generală directă și de modificare a Directivelor 73/239/CEE și 88/357/CEE (A treia